

CQ World-Wide DX Contest 2017

SSB: 28-29 de outubro CW: 25-26 de novembro

Início: 00:00:00 UTC de sábado Término: 23:59:59 UTC de domingo

I. OBJETIVO: Para radioamadores ao redor do mundo contatarem o maior número de radioamadores no Maior número de zonas CQ e países que for possível.

II. BANDAS: Apenas seis bandas: 1.8, 3.5, 7, 14, 21 e 28MHz. É fortemente recomendado o cumprimento dos planos de banda estabelecidos.

III. TROCA DE REPORTAGEM: SSB: reportagem RS mais o número da Zona CQ do local da estação (por ex.: 59 05). CW: reportagem RST mais o número da Zona CQ do local da estação (por ex.: 599 05).

IV. PONTUAÇÃO:

A. Contagem: A contagem final é o resultado do total de pontos QSO multiplicado pela soma dos multiplicadores de zonas e de países. Exemplo: 1000 pontos QSO * (30 Zonas + 70 Países) = 100.000 (resultado).

B. Pontos QSO: As estações podem ser contatadas uma vez em cada banda. Os pontos QSO se referem à localização da estação trabalhada.

1. Contatos entre estações de diferentes continentes contam três (3) pontos.
2. Contatos entre estações do mesmo continente, mas em diferentes países contam um (1) ponto. *Exceção:* Contatos entre estações em diferentes países dentro das fronteiras da América do Norte contam dois (2) pontos.
3. Contatos entre estações no mesmo país valem zero (0) ponto QSO, mas são permitidos para crédito de multiplicador de zona ou de país.

C. Multiplicador: Existem dois tipos de multiplicadores:

1. Zona: Um (1) multiplicador para cada Zona CQ diferente contatada em cada banda. A referência são as regras do CQ Worked All Zones.
2. País: Um (1) multiplicador para cada país diferente contatado em cada banda. A referência para definição de multiplicadores de países é a lista de entidades do DXCC, a lista de multiplicadores do Worked All Europe (WAE) mais IG9/IH9 e fronteiras continentais. Estações móveis-marítimas contam apenas para multiplicador de zona.

V. CATEGORIAS DE INSCRIÇÃO:

A. Categoria *Single Operator* - (Operador Único): Uma pessoa (o operador) executa todas as funções de operação e registro. Não há limite de tempo de operação ou trocas de bandas. É permitido apenas um sinal transmitido por vez.

1. *Single Operator - (Operador Único):* É proibido o apoio de qualquer tipo de ajuda para localização alerta de QSO (ver VIII.2).

a. *High Power (All Band or Single Band) – Alta Potência (Todas as bandas ou Banda Única):* A potência total de saída não deve exceder **1500 watts**.

b. *Low Power (All Band or Single Band) - Baixa Potência (Todas as bandas ou Banda Única):* A potência total de saída não deve exceder **100 watts**.

c. *QRP (All Band or Single Band) - (Todas as bandas ou Banda Única):* A potência total de saída não deve exceder **5 watts**.

2. *Single Operator Assisted – Operador Único Assistido:* Os participantes nesta categoria podem usar o apoio de alerta de ajuda para localização de QSO (ver VIII.2).

a. *High Power Assisted (All Band or Single Band) - Alta Potência Assistido (Todas as bandas ou Banda Única):* A potência total de saída não deve exceder **1500 watts**.

b. *Low Power Assisted (All Band or Single Band) – Baixa Potência Assistido (Todas as bandas ou Banda Única):* A potência total de saída não deve exceder **100 watts**.

c. *QRP Assisted (All Band or Single Band) – QRP Assistido (Todas as bandas ou Banda Única):* A potência total de saída não deve exceder **5 watts**.

B. Categoria *Single Operator Overlay - (Operador Único*

Sobreposta): Qualquer participante “operador único” “Todas as bandas” (all band) (single operator) acima que satisfaça os requisitos, **TAMBÉM** pode entrar em uma das categorias descritas abaixo pela inclusão da linha apropriada CATEGORY-OVERLAY no cabeçalho do arquivo de registro Cabrillo. As inscrições na categoria Overlay serão listadas separadamente nos resultados; pontuadas como “todas as bandas” (All Bands); e agrupadas por alta potência (1500 watts) (High Power) e baixa potência (100 watts) (Low Power), (incluindo QRP).

1. *Classic Operator (CLASSIC) – Operador Clássico:* O participante usará apenas um rádio, sem o apoio de alerta e ajuda de localização de QSO e pode operar até 24 de 48 horas – **o período dos intervalos deve ser de no mínimo 60 minutos, durante os quais nenhum QSO deve ser registrado.** Se o registro demonstrar mais de 24 horas de operação, apenas as primeiras 24 horas serão contabilizadas para a pontuação *overlay*. Usar apenas um rádio significa não poder receber enquanto estiver transmitindo. Participantes “operador único assistido” (Single Operator Assisted) não podem participar desta categoria.

2. Rookie (ROOKIE) - Estreante: O operador que tiver sua primeira licença como radioamador em menos de três (3) anos anteriores à data do conteste, deve indicar a data da primeira licença no campo SOAPBOX.

C. Categoria *Multi-Operator* – Multi-Operador (apenas operação em todas as bandas): É permitido qualquer número de operadores. É permitido o uso de ajuda de localização apoio de alerta de QSO. É permitido apenas um sinal transmitido por banda em cada vez.

1. *Single Transmitter* (MULTI-ONE) – Transmissor Único: É permitido apenas um sinal transmitido em uma banda durante qualquer período de 10 minutos (estação *run* / sinal). Exceção: Um – e apenas um – outro sinal transmitido (estação *multiplier* / sinal) pode ser usado durante qualquer período de 10 minutos se – e apenas se – estiver numa banda diferente do transmissor *run* e se a estação trabalhada for um novo multiplicador. Os transmissores *run* e *multiplier* estão sujeitos a regras independentes de 10 minutos. Os períodos de dez minutos começam com o primeiro QSO na banda. O registro (log) deve indicar qual a estação/sinal (*run* ou *multiplier*) que fez cada QSO. A estação/sinal *multiplier* não pode chamar CQ (solicitar contatos). Favor certificar-se de ler a seção Multi-Single FAQ em http://www.cqww.com/rules_faq.htm.

a. Alta Potência (High Power): A potência total de saída não deve exceder 1500 watts em nenhuma banda, em nenhum momento.

b. Baixa Potência (Low Power): A potência total de saída não deve exceder 100 watts em nenhuma banda, em nenhum momento.

2. Dois transmissores (MULTI-TWO): Máximo de dois sinais transmitidos em duas bandas diferentes pode ser usado de cada vez. O registro deve indicar qual estação/sinal fez cada QSO. Cada estação/sinal pode fazer no máximo 8 trocas de banda em cada hora (00 a 59 minutos). A potência total de saída não deve exceder **1500 watts** em nenhuma banda em nenhum momento.

3. Multi-Transmissor (MULTI-UNLIMITED): As seis bandas do conteste podem ser ativadas simultaneamente. É permitido apenas um sinal transmitido em cada banda por vez. A potência total de saída não deve exceder **1500 watts** em nenhuma banda em nenhum momento.

D. CheckLog: Log enviado para auxílio na verificação dos registros. Este log não terá pontuação nos resultados nem se tornará público.

VI. PREMIAÇÃO:

Um registro (*log*) banda única (*single-band*) será qualificado apenas para premiação banda única. Um *log* contendo mais de uma banda será julgado como uma inscrição *all-band* (todas as bandas) a menos que seja especificada a banda que se quer participar.

A. Certificados: Certificados eletrônicos serão disponibilizados para download para todos que enviarem seu registro (*log*).

B. Placas: Serão concedidas placas e troféus por desempenho superior em algumas categorias. Veja a lista atualizada de placas e patrocinadores em <www.cqww.com/plaques.htm>. Será concedida apenas uma placa por inscrição. Não será considerada premiação de sub-área a uma estação vencedora de uma placa; a placa será concedida ao vice-campeão nessa área.

VII. COMPETIÇÃO DE CLUBES:

A pontuação de um clube é a soma das pontuações dos *logs* enviados por seus membros. Existem duas categorias diferentes de clubes:

A. Clubes USA: A participação está limitada a membros do clube que residam e operem dentro de um círculo de 250 milhas (402km) de raio com centro na área do clube.

B. Clubes DX: A participação está limitada a membros do clube que vivem e operem OU no mesmo país DXCC onde está situado o clube OU dentro de um círculo de 400km de raio com centro na sede do clube.

C. Regras gerais para clubes:

1. Organizações nacionais (p.ex.: JARL, REF ou DARC) não podem participar como clubes.
2. Operadores únicos podem contribuir apenas para um clube. Multi-operadores podem contribuir para vários clubes como uma porcentagem do número de membros de cada clube que participam da operação. O *log* deve indicar o nome completo do clube (ou alocação dos clubes, no caso de multi-operadores).
3. Devem-se receber no mínimo quatro logs para que um clube seja publicado nos resultados. Os *CheckLogs* não contribuem para a pontuação do clube.
4. A palavra “residir” deve ser definida como: Morar permanentemente ou continuamente ou a ocupação de um local por uma pessoa como domicílio fixo, permanente e principal para fins legais.

VIII. DEFINIÇÕES:

- A. **Localização da estação:** É a área onde estão situados todos os transmissores, receptores e antenas. Todos os transmissores e receptores devem estar situados dentro de um círculo de 500 metros de diâmetro. As antenas devem estar ligadas fisicamente por linhas de transmissão de RF aos transmissores e receptores.
- B. **Apoio de alerta de Ajuda para localização de QSO:** O uso de qualquer tecnologia ou outra fonte que proporcione o sinal de identificação de indicativos ou multiplicadores junto com a informação da frequência e só para o operador. Isto inclui, mas não está limitado a, o uso de *DX Cluster* decodificador de CW, *DX Cluster*, sites na Internet para *DX spotting* (por ex.: *DX Summit packet*, tecnologia de decodificação local ou remota de indicativos e frequências (por ex.: *CW Skimmer* ou *Reverse Beacon Network*), ou acordos de operação com outras pessoas.

IX. REGRAS GERAIS PARA TODOS OS PARTICIPANTES:

- A. Os participantes devem operar dentro dos limites da categoria escolhida ao realizar qualquer atividade que possa impactar sua pontuação.
- B. Deve ser usado um indicativo diferente para cada inscrição. Apenas o indicativo do participante pode ser utilizado para contribuir na sua pontuação.
- C. Não exceder o limite de potência total de saída da categoria escolhida em nenhuma banda. A potência total de saída em qualquer banda, a qualquer momento é medida na saída do(s) amplificador(es) ativo(s).
- D. Não é permitido o auto- anúncio (*self-spotting*) nem pedir que o anunciem.
- E. A operação remota é permitida se a localização física de todos os transmissores, receptores e antenas se encontrarem no mesmo local. Uma estação operada remotamente deve cumprir com todas as limitações de sua licença, da licença do operador e da categoria. O indicativo de chamada utilizado deve ter sido emitido ou ser permitido pela autoridade regulatória do local da estação.
- F. Não são permitidos receptores remotos fora da localização da estação.
- G. Só é permitido um sinal por banda de cada vez. Quando dois ou mais transmissores estiverem presentes na mesma banda, DEVE ser usado um dispositivo de *hardware* para evitar mais de um sinal ao mesmo tempo. CQ's alternados em duas ou mais frequências na mesma banda não são permitidos.
- H. Todas as solicitações de contatos, as respostas das chamadas e os registros dos indicativos e trocas de reportagens devem ser feitos durante o período do conteste, utilizando o modo e as frequências da competição.
- I. Não são permitidas as correções de indicativos e trocas de reportagens mediante o uso de quaisquer bases de dados, gravações, correio eletrônico ou outros métodos de confirmação de QSO depois da finalização da competição.
- J. Os indicativos de chamada registrados devem ser os mesmos informados "no ar" pelos participantes durante o QSO efetuado na competição.
- K. Para estações da Região ITU 1: Não é permitido transmitir acima de 7200kHz na banda de 40m durante o final de semana da competição de SSB (fonia).
- L. Para estações da Região ITU 1: Não é permitido transmitir abaixo de 1810kHz durante o final de semana da competição.

X. INSTRUÇÕES PARA OS LOGS:

É **obrigatório** o envio eletrônico dos *logs* por todos os participantes que utilizem um computador para registrar o conteste ou preparar os registros da competição.

- A. **O log deve indicar os seguintes dados de cada contato:** data e hora UTC corretos, frequência (ou banda), indicativo de chamada da estação trabalhada, reportagem enviada e reportagem recebida. Um *log* sem todas as informações requeridas poderá ser reclassificado como *CheckLog*. Os contatos devem ser registrados imediatamente assim que forem completados. As estações que estiverem competindo por prêmios Mundiais ou Continentais devem indicar as frequências exatas efetivamente trabalhadas para todos os contatos no *log*.
- B. **Os participantes Banda Única (*Single Band*) devem incluir no log todos os contatos** feitos durante o período da competição, mesmo que feitos em outras bandas. Apenas os contatos feitos na banda especificada no cabeçalho do arquivo Cabrillo ou na folha de resumo serão considerados para efeito de pontuação. Os *logs* com contatos em apenas uma banda serão classificados como inscrição *single band* (banda única).
- C. **O arquivo em formato Cabrillo é o oficial para os logs.** Consulte <www.cqww.com/cabrillo.htm> para instruções detalhadas sobre o preenchimento do cabeçalho do arquivo CABRILLO. Erros no preenchimento correto do cabeçalho podem resultar na inscrição em categoria errada ou reclassificação como *CheckLog*. Nota: estações U.S. (Estados Unidos) devem indicar o local da estação no cabeçalho do arquivo CABRILLO (por ex.: LOCATION: OH).
- D. **O meio preferido para o envio dos logs é o upload via Web.** O upload dos logs está disponível em <www.cqww.com/logcheck/>. Também está disponível o envio por e-mail. Os logs de SSB em formato CABRILLO devem ser enviados para ssb@cqww.com. Os logs de CW em formato CABRILLO devem ser enviados para cw@cqww.com. No campo "Assunto" do e-mail deve ser colocado apenas o indicativo de chamada do participante.
- E. **Instruções para arquivos eletrônicos NÃO-CABRILLO:** Se você não puder enviar o *log* em formato CABRILLO, favor entrar em contato com o Diretor do Conteste para obter ajuda no envio em outro formato.
- F. **Instruções para logs em papel:** *Logs* em papel podem ser enviados por correio para CQ WW DX Contest, P.O. Box 481, New Carlisle, OH 45344, USA. Cada inscrição com *log* em papel deve estar acompanhada por uma folha de resumo com toda a informação da pontuação, a categoria em que está competindo e o nome e endereço do participante em LETRA DE FORMA.
- G. **Confirmação de Inscrição:** Todos os logs recebidos serão confirmados via e-mail. Uma lista dos logs recebidos pode ser encontrada em www.cqww.com.
- H. **Retirada dos Logs:** O participante poderá retirar o log enviado por qualquer razão dentro de 30 dias do prazo de envio dos logs. Contate o Diretor do Conteste para instruções.

XI. PRAZO PARA O ENVÍO DO LOG:

- A. Todas as inscrições devem ser enviadas DENTRO DE CINCO (5) DIAS após o final da competição: não depois de 2359 UTC de 3 de novembro de 2017 para SSB e 2359 UTC de 1 de dezembro de 2017 para CW. Reenviar uma inscrição depois destas datas resultará numa consideração de *log* fora do prazo.
- B. Uma prorrogação poderá ser solicitada por e-mail para questions@cqww.com. A solicitação deverá indicar uma razão legítima e deve ser recebida antes do prazo de envio dos *logs*. A prorrogação será concedida apenas pela confirmação do Diretor do Conteste.
- C. Os *logs* enviados ou postados depois do prazo serão listados nos resultados, porém não serão elegíveis à premiação.

XII. ARBITRAGEM:

O Comitê do CQ WW DX Contest é responsável por analisar e arbitrar as inscrições da competição. Espera-se que os participantes sigam as regras e as melhores práticas do radioamadorismo. A violação das regras da competição ou conduta antidesportiva pode acarretar em ações disciplinares por parte do Comitê.

A. Conduta antidesportiva: Exemplos de conduta antidesportiva incluem, mas não estão limitados a:

1. Acordar ou confirmar quaisquer contatos durante a ou depois da competição usando QUALQUER equipamento que não seja de radioamador, tais como telefones, Internet, sistemas de mensagens instantâneas, salas de *chat*, VoIP, e-mail, redes sociais ou *web sites*.
2. Transmitir fora das frequências permitidas pela licença do participante.
3. Modificar as horas registradas no *log* para cumprir as regras de mudança de banda ou períodos de descanso.
4. Levar crédito por excessivos QSO's ou multiplicadores inverificáveis.
5. Transmitir sinais com excessiva largura de banda (por ex.: *splatter*, *clicks*) ou harmônicas em outras bandas.
6. Operar a estação sem identificar-se em tempo oportuno (por ex.: 1 minuto).

B. Programa de observadores: O Comitê pode solicitar a qualquer participante a aceitar a visita de um observador durante a competição. Negar o acesso total à estação ao observador indicado pelo Comitê durante o período da competição pode resultar na desqualificação do participante na transformação da inscrição em *CheckLog*.

C. Gravações de Áudio: Qualquer participante "operador único" (*Single Operator*) (ver V.A.1) competindo para os cinco primeiros colocados do mundo (a), continente (b) ou dos USA (c), inclusive a categoria Classic Overlay, devem gravar o áudio transmitido e recebido pelo operador de toda a operação durante a competição. A gravação deve ser em formato comum (por ex.: mp3) e deve incluir o áudio de cada ouvido em um canal separado. A gravação deve ser contínua (não uma gravação para cada QSO). O tempo "of the air" (quando não estiver transmitindo ou recebendo) não tem que ser gravado. A gravação pode ser solicitada pelo Comitê dentro de 120 dias

depois do final do prazo de envio dos registros (*logs*) para auxiliar no arbitragem do registro. Os arquivos de gravação devem ser fornecidos pelo competidor em até 5 dias da solicitação. Se as gravações não estiverem disponíveis, o Comitê pode reclassificar a inscrição para uma categoria apropriada, reclassificar como CheckLog Administrativo ou desqualificar a inscrição.

DC. Ações disciplinares: No caso de violação das regras, o participante está sujeito à desqualificação, a critério do Comitê.

1. As inscrições desqualificadas serão listadas no final dos resultados publicados e não serão elegíveis para premiação.
2. As notificações das ações do Comitê serão enviadas por *e-mail* ao endereço indicado no *log* enviado. O participante terá cinco dias para apelar da decisão ao Diretor do Conteste. Após esta data, a decisão será definitiva.
3. O Comitê se reserva ao direito de mudar a categoria de qualquer inscrição baseado na verificação do *log* ou outra informação.

ED. Verificação dos logs: Todos os logs serão verificados utilizando software específico e julgamento humano.

1. Contatos duplicados serão removidos sem penalidade adicional.
2. Contatos com reportagem recebida incorreta serão removidos sem penalidade adicional.
3. Indicativos de chamada errados (*bust*) ou não encontrados no outro *log* (*NIL*) serão removidos e receberão uma penalidade de três vezes o valor dos pontos do QSO para este contato.
4. Contatos que não cumpram as regras de mudança de banda para inscrição multi-operador serão removidos sem penalidade adicional.
5. Para inscrições M2 e MS, se a hora registrada for alterada para “adequar” as regras de troca de banda, o QSO será removido com uma penalidade adicional de 10x para os pontos do QSO e para os Multiplicadores.

XIII. DECLARAÇÃO:

Ao enviar um *log* do CQ WW DX Contest e considerando os esforços do Comitê do CQ WW DX Contest para revisar e avaliar este *log*, o participante aceita incondicional e irrevogavelmente que: 1) leu e compreendeu o regulamento da competição e concorda em obedecê-lo, 2) operar de acordo com todas as regras e regulamentos pertinentes ao radioamadorismo do local de sua estação, 3) concorda que seu *log* possa se tornar público, e 4) aceita que as desqualificações e outras decisões do Comitê são oficiais e definitivas. Se um participante não quiser ou não puder concordar com toda a declaração precedente, não deverá enviar a inscrição ou deverá enviá-la apenas como *CheckLog*.

Questões pertinentes ao regulamento do CQ WW DX Contest devem ser enviadas por *e-mail* para questions@cqww.com. Respostas às perguntas mais frequentes podem ser encontradas em www.cqww.com/rules_faq.htm.

Esta tradução é fornecida como uma cortesia à comunidade da competição. As regras oficiais são as em língua inglesa.

Traduzido por Marcos Vaz Nogueira, PY2WS